



**Programme des
Nations Unies pour
l'environnement**



Distr.
GENERALE

UNEP/OzL.Pro/ExCom/53/54
26 octobre 2007

FRANÇAIS
ORIGINAL: ANGLAIS

COMITE EXECUTIF
DU FONDS MULTILATERAL AUX FINS
D'APPLICATION DU PROTOCOLE DE MONTREAL
Cinquante-troisième réunion
Montréal, 26 – 30 novembre 2007

PROPOSITION DE PROJET : THAÏLANDE

Le présent document comporte les observations et les recommandations du Secrétariat du Fonds sur la proposition de projet suivante :

Élimination

- Plan national d'élimination des CFC: programme annuel 2007 Banque mondiale

Les documents de présession du Comité exécutif du Fonds multilatéral aux fins d'application du Protocole de Montréal sont présentés sous réserve des décisions pouvant être prises par le Comité exécutif après leur publication.

Par souci d'économie, le présent document a été imprimé en nombre limité. Aussi les participants sont-ils priés de se munir de leurs propres exemplaires et de s'abstenir de demander des copies supplémentaires.

FICHE D'ÉVALUATION DE PROJET – PROJETS PLURIANNUELS
Thaïlande

(I) Titre du projet						Agence							
Plan d'élimination des SAO						Banque mondiale							
(II) DERNIÈRES DONNÉES DÉCLARÉES EN VERTU DE L'ARTICLE 7 (TONNES PAO)						Année : 2006							
CFC: 453,7		CTC: 0		Halons: 0		BM: 141,1			TCA: 0				
(III) DERNIÈRES DONNÉES SECTORIELLES DU PROGRAMME DE PAYS (TONNES PAO)						Année : 2006							
Substances	Aérosol	Mousse	Halons	Réfrigération		Solvants	Agent de trans.	Inhalateurs à doseur	Utilisation de labo	Bromure de méthyle		Soufflage de tabac	Total consommation sectorielle
				Fabrication	Entretien					Quarantaine de Pré-exp.	Non Quarantaine de Pré-exp.		
CFC					453,7								453,7
CTC													0
Halons													0
Bromure de méthyle										323,3	141,1		464,4
TCA													0

(IV) DONNÉES RELATIVES AU PROJET			2001	2002	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010	Total
Consommation maximale admissible (Tonnes PAO)		CFC		3,066	2,777	2,291	1,364	1,121	912	704	496	0	
		CTC		7.5	7.5	7.5	1.1	1.1	1.1	1.1	1.1	0	
		TCA		34	34	34	4.5	4.5	4.5	4.5	4.5	0	
Coûts du projet (\$US)	Banque mondiale	Coûts du projet	540 000	5 194 380	4 011 846	1 315 400	1 330 400	851 600	550 000	550 000	385 000		14 728 626
		Coûts d'appui	27 000	459 494	353 066	118 386	111 736	68 644	49 500	49 500	34 650		1 271 976
Financement total approuvé en principe (\$US)		Coûts du projet	540 000	5 194 380	4 011 846	1 315 400	1 330 400	851 600	550 000	550 000	385 000		14 728 626
		Coûts d'appui	27 000	459 494	353 066	118 386	111 736	68 644	49 500	49 500	34 650		1 271 976
Financement total décaissé par le Comité exécutif (\$US)		Coûts du projet	540 000	5 194 380	4 011 846	1 315 400	1 330 400	851 600	0	0	0		13 243 626
		Coûts d'appui	27 000	459 494	353 066	118 386	111 736	68 644	0	0	0		1 138 326
Financement total décaissé pour l'année en cours (\$US)		Coûts du projet							550 000				550 000
		Coûts d'appui							49 500				49 500

(V) RECOMMANDATION DU SECRÉTARIAT :

Approbation globale

DESCRIPTION DU PROJET

Historique

1. À sa 35^e réunion, le Comité exécutif a approuvé le plan national d'élimination des CFC de la Thaïlande et a convenu en principe, du financement total de 14 728 626 \$US à décaisser entre 2001 et 2009 pour l'élimination de la consommation restante de 3 066 tonnes PAO des CFC du Groupe I Annexe A, de 34 tonnes PAO de 1,1,1-trichloroéthane (TCA) et de 7,52 tonnes PAO de tétrachlorure de carbone. Depuis l'approbation du plan, six tranches représentant les programmes de travail annuels de 2001 à 2006 ont été décaissées à la Banque mondiale, soit un total de 13 243 626 \$US. Chacun des programmes annuels achevés a permis au plan national d'élimination de réduire la consommation des SAO au-dessous des objectifs fixés dans l'Accord. La consommation vérifiée des CFC en 2005 était 1 193 tonnes PAO, tandis que celle du TCA et du CTC a été complètement éliminée.

Soumission de projet

2. Conformément à l'Accord, la Banque mondiale a soumis à la 53^e réunion une demande pour le décaissement de la tranche 2007 du financement de 550 000 \$US plus les coûts d'appui associés de 49 500 \$US. La soumission comporte un rapport préliminaire sur la mise en œuvre du programme de travail de 2006 ainsi que le programme de travail proposé pour 2007. En vertu de l'Accord qui assujettit le décaissement de 2007 au rapport de vérification satisfaisant de la Banque mondiale attestant que la Thaïlande a atteint ses objectifs de consommation pour 2005, la Banque mondiale a joint le rapport de vérification des importations de CFC, de TCA et de CTC pour l'année 2005. Le programme de travail annuel pour 2007 et le rapport de vérification des importations pour 2005 ne sont pas joints mais pourraient être fournis sur demande.

3. Le tableau ci-dessous présente un résumé des principales données du programme de travail annuel 2007 du plan national d'élimination de la Thaïlande, par rapport à celles du programme de 2006.

Pays	Thaïlande
Titre du projet	Projet d'élimination des SAO de la Thaïlande Plan national d'élimination des CFC
Année du plan	2007
Nombre d'années écoulées	5
Nombre d'années restantes en vertu du plan	3
Consommation maximale de SAO pour 2006 (tonnes PAO), plan annuel 2006	1 121 tonnes de PAO de substances du Groupe I Annexe A (CFC) 4,5 tonnes PAO de TCA 1,13 tonne PAO de CTC Total: 1 126,63 tonnes PAO
Consommation maximale de SAO pour 2007 (tonnes PAO), plan annuel 2007	912 tonnes PAO de substances du Groupe I Annexe A (CFC) 4,5 tonnes PAO de TCA 1,13 tonne PAO de CTC Total: 917,63 tonnes PAO
Financement total approuvé en principe pour le plan d'élimination des CFC	14 728 626 \$US
Financement total décaissé à la date de décembre 2006	13 243 626 \$US
Niveau de financement demandé pour le Plan annuel 2007	550 000 \$US

Rapport préliminaire sur le programme de travail annuel 2006

4. Il ressort de la vérification des importations des SAO couvertes par l'Accord pour ce qui est de l'année 2005 que la consommation réelle de ces substances en Thaïlande a été la suivante : 1,193 tonnes PAO de CFC et zéro pour le TCA et le CTC. Ces niveaux étaient inférieurs aux objectifs fixés dans l'Accord pour 2005, à savoir : 1 364 tonnes PAO pour les CFC, 4,5 tonnes PAO pour le TCA et 1,13 tonne PAO pour le CTC. Les résultats préliminaires du programme de travail de 2006 montrent encore un niveau de consommation inférieur aux objectifs : 453,7 tonnes PAO de CFC et zéro pour le TCA et le CTC, comparativement aux objectifs de 1 121 tonnes PAO de CFC, 4,5 tonnes PAO de TCA et 1,13 tonne PAO de CTC. La Banque mondiale envisage une vérification des résultats du programme de 2006 pour soumission en 2008.

5. La mise en oeuvre en 2006 du plan d'élimination a continué à mettre à profit les politiques appliquées par le gouvernement de la Thaïlande, notamment: (i) une taxe impôt sur les CFC (30% du prix d'importation) imposée par le Ministère des Finances; (ii) l'interdiction d'utilisation des SAO dans le secteur de la fabrication (2004), (iii) l'inspection obligatoire des climatiseurs des véhicules automobiles (2004) et (v) la formation des agents des douanes et fourniture des détecteurs de frigorigènes à la Direction des Douanes. En outre, en février 2005, le Cabinet a approuvé un cadre juridique proposé par le Ministère du Commerce pour interdire l'importation des réfrigérateurs utilisant le CFC. La Loi du Ministère du Commerce portant interdiction de l'importation des CFC a été publiée dans la Gazette Royale le 20 mars 2006 et est entrée en vigueur depuis mai 2006.

6. La réalisation de la réduction des CFC en 2005 est due en partie à la contribution des campagnes de sensibilisation du public en cours qui se concentrent sur (i) les conséquences de l'utilisation du CFC-12 contaminé par d'autres substances, (ii) les impacts de l'utilisation impropre des frigorigènes dans les climatiseurs des véhicules automobiles, en particulier l'utilisation du CFC-12 dans les climatiseurs de véhicules automobiles qui ne sont pas à base de CFC, et (iii) la nécessité et les avantages de la conversion des climatiseurs d'automobile à base de CFC-12 au HFC-134a. Ces campagnes de sensibilisation du public ont contribué à la conscientisation des propriétaires des véhicules automobiles et des techniciens des ateliers de réparation des climatiseurs d'automobile sur la nécessité de ne pas utiliser les CFC-12 dans les climatiseurs à base de HCF134-a, et de convertir leurs climatiseurs utilisant le CFC-12.

7. Pour la mise en oeuvre du programme d'inspection des climatiseurs des véhicules automobiles, 202 détecteurs de frigorigènes ont été distribués aux postes du Département des transports routiers et 468 détecteurs supplémentaires seront fournis à 2 000 postes privés à travers le pays. La distribution des détecteurs de frigorigènes aux postes d'inspection privés est considérée nécessaire pour la réussite de l'élimination durable des CFC.

8. Quatre ateliers ont été organisés pour l'accréditation des réparateurs des climatiseurs de véhicule automobile et 5 437 techniciens venus de 3 750 ateliers de réparation de climatiseurs de véhicule automobile ont été formés, chiffre qui se situe au-delà des engagements pris par la Thaïlande dans le cadre du plan national d'élimination des CFC approuvé pour 2 750 ateliers de réparation des climatiseurs d'automobile.

9. La majorité des projets de conversion dans le secteur industriel ont été achevés, à exception de quelques uns dans le secteur des mousses et de l'étude sur les applications en laboratoire du CTC, qui devront être achevés en 2007.

10. Les réalisations du programme d'assistance technique de l'année 2006 sont présentées dans le Tableau 3 des Soumissions de la Banque mondiale, tandis que le Tableau 4 contient les mesures entreprises par le gouvernement. Le Tableau 5 présente le budget de 2006 et le rapport sur les résultats financiers qui indiquent l'état des dépenses de 2006 et le montant cumulé depuis le début du plan. Sur un total des approbations de 13,2 millions \$US provenant du Fonds Multilatéral, l'ensemble des décaissements totalisent 5,8 millions \$US à la date de décembre 2006, soit environ 44%.

Programme de travail 2007

11. Le programme de travail annuel 2007 propose des réductions de la consommation plus rapides que celle fixées dans l'Accord, comme le montre le tableau ci-dessous.

Consommation réelle en 2006 et consommation cible pour 2007 (en tonnes PAO)

Indicateurs			Année précédente ¹ (2006)	Année du plan ² (2007)	Réduction
Fourniture des SAO	<i>Importations maximums admissibles de SAO</i>	CFC	1 121	912	209
		TCA	4,5	4,5	0
		CTC	1,13	1,13	0
	<i>Importation</i>	CFC	453,67	400	53,67
		TCA	0	0	0
		CTC	0	0	0
	Production	--	--	--	--
	Total (1)	CFC	453,67	400	53,67
		TCA	0	0	0
		CTC	0	0	0
Demande des SAO	Fabrication	CFC	0	0	0
		TCA	0	0	0
		CTC	0	0	0
	Entretien	CFC	453,67	400	53,67
	Réserve	--	---	---	---
	Total (2)	CFC	453,67	400	53,67
		TCA	0	0	0
		CTC	0	0	0

¹Quantité réelle des substances importées en Thaïlande en 2006 et déclarées. Toutefois, la consommation réelle doit faire l'objet d'une vérification indépendante.

²Quantité cible des substances déclarées en 2007

12. Le plan envisage l'achèvement en 2007 et 2008, des projets de conversion restants. Les autres programmes en cours tels que les inspections obligatoires des climatiseurs de véhicule automobile, l'accréditation des réparateurs des climatiseurs de véhicule automobile, la distribution d'outils de base et de récupération et recyclage des frigorigènes, la formation en douanes et la fourniture des détecteurs de frigorigènes, se poursuivront. Pour établir le besoin du CTC utilisé dans les laboratoires du pays, une étude des laboratoires cibles a été entreprise et se poursuivra en 2007 à travers le recrutement d'un consultant pour mener des études plus directes.

13. Dans le cadre des mesures importantes prises par le gouvernement en 2007, le Département des Travaux Industriels travaillera en étroite collaboration avec le Département du Commerce Extérieur, le Département des Douanes et le Bureau du Conseil de l'État pour amener le Ministère du Commerce à signer et à mettre en application la Loi interdisant l'importation des réfrigérateurs à base de CFC. En 2006, l'unité de gestion de projet a travaillé avec l'Agence pour l'Alimentation et les Médicaments, pour promouvoir l'enregistrement des inhalateurs à doseur sans CFC à travers l'institution d'une procédure rapide d'enregistrement en vue de remplacer les produits d'inhalateurs à doseur courants à base de CFC.

14. Le plan de 2007 propose la réallocation de 258 000 \$US provenant des économies de secteur des aérosols, à la prise en charge de deux employés et d'activités complémentaires de sensibilisation de public dans le cadre du budget de l'Unité nationale de l'ozone de 2007-2009, étant donné que l'Unité de Gestion de Projet arrivera à terme à la fin de janvier 2007. Un autre montant de 524 398 \$US représentant le solde du budget d'achat des appareils de récupération et de recyclage sera réalloué aux équipements de réparation des climatiseurs de véhicule automobile pour combler l'insuffisance budgétaire de la fourniture des outils de base, car en raison de la fluctuation du taux de change, le coût des outils de base a augmenté, passant de 1 030 à 1 115 \$US l'unité.

Vérification des importations

15. La vérification des importations des CFC, du TCA et du CTC pour l'année 2006 a été menée par un comptable public agréé de la Thaïlande. La vérification portait sur un examen de la procédure suivie par le gouvernement pour le contrôle des importations et des exportations, et sur la vérification des importations réelles par rapport aux quotas d'importation délivrés, à travers l'examen des registres des services compétents.

16. Les importations et les exportations des SAO sont contrôlées conjointement par le Département des Travaux Industriels et le Département des Douanes. Le Département des Travaux Industriels est responsable de la délivrance des quotas d'importation sur la base des objectifs de consommation maximale annuelle fixés dans le plan national d'élimination, tandis que le Département des Douanes est chargé de la gestion du dédouanement effectif aux frontières, des importations et des exportations des SAO. Sur la base d'un échantillon, le vérificateur a d'abord examiné et vérifié les quotas délivrés aux importateurs en comparant la quantité maximale admissible dans le plan national d'élimination aux quantités autorisées suivant les permis d'importation. Le vérificateur a ensuite vérifié la cohérence des documents justificatifs que les importateurs et exportateurs avaient présentés au Département des Travaux Industriels lors du dédouanement. Ces documents incluent les importations et exportations

approuvées par le Département des Travaux Industriels, une copie du permis d'importation et d'exportation, les factures, et les connaissements. Ensuite, le vérificateur a examiné les registres du Département des Douanes pour s'assurer de la cohérence des documents soumis au Département des Travaux Industriels par rapport à ceux qu'il a reçus. Pour terminer, il a procédé à un examen de la méthodologie utilisée par le gouvernement pour la collecte des données.

17. Le vérificateur a trouvé que pour six expéditions effectuées par un importateur, des formulaires de dédouanement contrefaits avaient été utilisés et envoyés au Département des Douanes pour le dédouanement d'un volume total de 142,9 tonnes métriques de CFC-12. Cependant, ce volume avait été inclus dans l'ensemble des importations du pays de 2005. Le rapport du vérificateur indique par ailleurs que le CFC-11 était distribué essentiellement aux propriétaires de refroidisseurs ou aux entreprises de réparation des refroidisseurs, tandis que le CFC-12 était fourni essentiellement aux ateliers d'entretien des climatiseurs de véhicule automobile et aux ateliers d'entretien en réfrigération.

18. Le vérificateur a conclu que les procédures appliquées pour le contrôle des importations et des exportations des SAO sont satisfaisantes et que le volume des SAO importées en 2005 était 102,46 tonnes PAO de CFC-11 et 1 091,08 tonnes PAO de CFC-12, soit un total de 1 193,54 tonnes PAO. Il n'y a eu aucune importation de CTC, de TCA, de CFC-113, de CFC-114 et de CFC-115 en 2005, Toutefois, 1,44 tonne PAO de CFC-12 a été exportée. Les importations vérifiées étaient toutes inférieures aux objectifs fixés dans l'Accord, à savoir : 1 364 tonnes PAO pour les CFC, 4,5 tonnes PAO pour le TCA et 1,13 tonne pour le CTC.

OBSERVATIONS ET RECOMMANDATIONS DU SECRÉTARIAT

OBSERVATIONS

19. Les rapports périodiques sur le programme de travail annuel de 2006 ainsi que le programme de travail proposé pour 2007 sont préparés conformément aux Lignes directrices pour la préparation, la mise en oeuvre et la gestion des plans sectoriels et nationaux d'élimination des SAO sur la base de leur performance, adoptées à la 38^e réunion.

20. Le gouvernement de la Thaïlande et la Banque mondiale ont continué à faire des efforts louables en 2006 pour appliquer les mesures de politique visant à faciliter la mise en oeuvre du plan national d'élimination, surtout en ce qui concerne l'interdiction des CFC et du TCA dans les secteurs de la fabrication, et pour l'inspection obligatoire des climatiseurs des véhicules automobiles lors de l'inspection annuelle des véhicules. En outre, des mesures sont prises actuellement pour interdire l'importation des réfrigérateurs à base de SAO.

21. Les objectifs proposés pour 2007 sont plus ambitieux que ceux fixés dans l'Accord, et le plan d'action qui inclut les initiatives en cours et des nouvelles, est crédible et pourrait contribuer à leur réalisation.

22. Le gouvernement de la Thaïlande a introduit un système de contrôle des quotas d'importation opérationnel placé sous la responsabilité conjointe de plusieurs départements. Les importations de 2005 ont été vérifiées par un vérificateur dûment autorisé qui a examiné

l'opportunité des politiques de contrôle des importations et des procédures appliquées par le gouvernement, ainsi que les registres tenus par les différents services gouvernementaux chargés des importations des SAO de 2005.

23. En ce qui concerne les importations illégales du CFC-12 par un importateur, le gouvernement a pris l'affaire très au sérieux et une enquête approfondie menée par le Département des Travaux Industriels est en cours. Entre Temps, le gouvernement a révoqué le droit d'importer pour 2007 et 2008.

24. Pour ce qui est du faible niveau de décaissement du financement, la Banque mondiale a fait savoir que cela était dû essentiellement aux difficultés rencontrées dans la fourniture des détecteurs de frigorigènes au Département des transports routiers et dans la distribution de l'équipement de récupération et de recyclage.

RECOMMANDATIONS

25. À la lumière de la vérification satisfaisante qui montre que les importations de CFC, du TCA et du CTC en Thaïlande pour l'année 2005 étaient inférieures aux objectifs de consommation fixés dans l'Accord, le Secrétariat recommande au Comité exécutif:

- a) De prendre note, avec reconnaissance, de la vérification des importations de CFC, du TCA et du CTC en Thaïlande pour l'année 2005; et
- b) D'approuver le programme de travail 2007 du plan national d'élimination des CFC de la Thaïlande au niveau de financement demandé de 550 000 \$US, plus les coûts d'appui associés de 49 500 \$US à la Banque mondiale.